



2003年9月19日意大利常驻联合国代表给秘书长的信

谨提请你注意 2003 年 9 月 18 日欧洲联盟主席代表欧洲联盟发表的关于几内亚比绍的政变的声明（见附件）。

谨请将本信及其附件作为安全理事会文件分发为荷。

意大利常驻联合国代表

马尔切洛·斯帕塔福拉（签名）



2003年9月19日意大利常驻联合国代表给秘书长的信的附件

[原件：英文和法文]

2003年9月18日欧洲联盟主席代表欧洲联盟发表的关于几内亚比绍的政变的声明

欧洲联盟强烈反对以不符合宪法的方式夺取政权，因此它谴责 2003 年 9 月 14 日在几内亚比绍发生的政变。

欧洲联盟重申它信奉各项民主原则和自由和公平的选举，它们是改变政府的唯一途径。

欧洲联盟注意到军事委员会宣布它打算确保该国迅速恢复宪法秩序和文官统治。

欧洲联盟承诺与国际社会一道努力，包括与联合国、非洲联盟、西非国家经济共同体——它的建设性态度是值得赞扬的——和葡萄牙语国家共同体一道努力，支持几内亚比绍迅速恢复宪法合法性、恢复民主原则，特别是尽早举行可信的选举，实现民族和解。

这些基本要素仍然是欧洲联盟和几内亚比绍间继续保持伙伴关系的基础，而这种关系除其他外将可有助于克服该国最近面临的经济和社会危机。

加入国塞浦路斯、捷克共和国、爱沙尼亚、匈牙利、拉脱维亚、立陶宛、马耳他、波兰、斯洛伐克共和国和斯洛文尼亚，联系国保加利亚、罗马尼亚和土耳其，以及欧洲经济区的欧洲自由贸易区成员国赞同本声明。